

599439-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Medizintechnikplanung
OJ S 167/2026 31/08/2026
Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

E-mail-cím: vergabe@zirngibl.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális szerv által ellenőrzött közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Egészség

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Medizintechnikplanung

Leírás: Auf dem Gesundheitscampus der Stadt Köln in Merheim sollen künftig die Behandlungsangebote der bisherigen Krankenhausstandorte Merheim, Holweide und das Kinderkrankenhaus Amsterdamer Straße an einem Standort konzentriert werden. Das Ziel ist, eine effiziente und bedarfsgerechte Krankenversorgung zu gewährleisten, indem Doppelstrukturen abgebaut, Zentralisierung und Spezialisierung orangetrieben und gleichzeitig die Wirtschaftlichkeit verbessert werden. Das Bauvorhaben auf dem Gesundheitscampus Köln-Merheim besteht insbesondere aus der Errichtung eines Neubaukomplexes, der wiederum aus zwei Einheiten besteht sowie aus der Sanierung, Umbau und Nutzungsänderungen im Bestand der Häuser 20, 20A und 20B. Die Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen. Gegenstand des Vergabeverfahrens sind die Leistungen für die Fachplanung der Medizin- und Labortechnischen Anlagen für das Bauvorhaben "Gesundheitscampus Köln-Merheim", bestehend aus der bedarfsgerechten Planung, Koordination und Integration der medizintechnischen Ausstattung in die baulichen, technischen und betrieblichen Strukturen des Krankenhauses.

Eljárásazonosító: 9598d9e0-45ad-482b-aea5-64526d357641

Belső azonosító: Kliniken der Stadt Köln 06/26

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YFKM7KQ#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Medizintechnikplanung

Leírás: Ziel ist die Sicherstellung einer zukunftsfähigen, wirtschaftlichen und nutzerorientierten medizintechnischen Versorgung unter Berücksichtigung der medizinischen Abläufe, der funktionalen Anforderungen sowie aktueller technischer Standards. Dabei werden erst die Neubauten (einschließlich erforderlicher Provisorien) und anschließend die Bestandsbauten ausgestattet. Die Funktionsbereiche der beiden Neubauten sowie der Bestandsumbaumaßnahmen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Planung derzeit noch in einem fortlaufenden Abstimmungs- und Entwicklungsprozess befindet und daher im Verlauf des Verfahrens Änderungen vorbehalten bleiben. Mit Auftragserteilung werden zunächst die Leistungen der Leistungsstufe 1, d.h. die Leistungen der Grundlagenermittlung Vorplanung, Entwurfsplanung, Genehmigungsplanung für das Kinderkrankenhaus, den Erweiterungsbau sowie für die Maßnahmen in den Gebäuden 20, 20A und 20B beauftragt. Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Belső azonosító: Kliniken der Stadt Köln 06/26

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Es ist eine Eigenerklärung zum Umsatz des Bewerbers der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) im Bereich von Leistungen der Medizintechnikplanung einzureichen. Dabei ist Voraussetzung, dass der Bewerber mindestens drei Jahre existiert. Weitere Voraussetzung ist, dass der durchschnittliche Unternehmensumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) im Bereich von Leistungen für den vorbeugenden Medizintechnik durchschnittlich mindestens 7.000.000 EUR netto beträgt. Für die Angaben ist das "Formblatt Eignung" zu verwenden

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Einzureichen ist die ausgefüllte Eigenerklärung - Bezug zu Russland (EU Nr. 833-2014 Russland-Sanktionen). Hierfür ist das "Formblatt Erklärung Russland" zu verwenden. Einzureichen ist eine Eigenerklärung darüber, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Hierfür ist das "Formblatt Eignung" zu verwenden. Vor Aufforderung zur Angebotsabgabe können die entsprechenden Bestätigungen angefordert werden. Einzureichen ist das ausgefüllte "Formblatt Allgemeine Unternehmensdarstellung".

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Einzureichen ist eine Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mindestens 7.500.000 EUR je Versicherungsfall (zweifach maximiert) nicht älter als sechs Monate, gerechnet vom Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags oder eine Eigenerklärung darüber, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit den o.g. Mindestanforderungen unverzüglich und noch vor Zuschlagserteilung abgeschlossen wird. Hierfür ist das Formblatt "Erklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eine Eigenerklärung des Bewerbers über die Anzahl der festangestellten oder betriebszugehörigen technischen Mitarbeiter im Bereich der Medizintechnikplanung und -ausführung (Ingenieure und/oder Architekten) in den letzten drei Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025), die mindestens 20 betragen haben muss. Dabei ist Voraussetzung, dass der Bewerber mindestens drei Jahre existiert. Für die Angaben ist das "Formblatt Eignung" zu verwenden.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Mindestens zwei Referenzen über Medizintechnik-Planungsleistungen. Davon muss eine Referenz die Anforderungen von Mindestreferenz 1 und eine Referenz die Anforderungen von Mindestreferenz 2 enthalten. o Mindestreferenz 1: Gebäudeart/Gebäudenutzung: Sonderbau Akutkrankenhaus (mindestens Schwerpunktversorger). Die Referenz muss enthalten: - erbrachte Leistungen: Ausführungsleistungen "Medizintechnik Planung und Ausführung" - Referenzleistung erfolgte unter Anwendung der BIM-Methodik - Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2-8 gemäß HOAI (oder vergleichbar) - OP- Abteilung mit mindestens 8 OP-Sälen, - ITS (bzw. ICU)- / IMC-Station mit mind. 14 Betten, - einen weiteren baulich und technisch besonders komplexen i.S. hochinstallierten Funktionsbereich, z.B. Herzkatheterlabore, Radiologieabteilung, Gastroenterologie, GMP-Labor, Herstellapotheke - Baukosten der KG 473 und 620 netto nach DIN 276-1 2018-12 (gem. Kostenfeststellung): mind. EUR 15.000.000 (netto) - Leistungserbringung: Fertigstellung innerhalb der letzten 5 Jahre vor Abgabe des Teilnahmeantrags ("Leistungserbringung" wird konkretisiert als die Ausführung wesentlicher Teile der Leistung einschließlich der Abnahme) o Mindestreferenz 2: Gebäudeart /Gebäudenutzung: Sonderbau Akutkrankenhaus (mindestens Schwerpunktversorger). Die Referenz muss enthalten: - Erbrachte Leistungen: Ausführungsleistungen "Medizintechnik Planung und Ausführung" - Referenzleistung erfolgte unter Anwendung der BIM-Methodik - Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2-8 gemäß HOAI (oder vergleichbar) - OP- Abteilung mit mindestens 8 OP-Sälen, - ITS (bzw. ICU)-/ IMC-Station mit mind. 14 Betten, - einen weiteren baulich und technisch besonders komplexen i.S. hochinstallierten Funktionsbereich, z.B. Herzkatheterlabore, Radiologieabteilung, Gastroenterologie, GMP-Labor, Herstellapotheke - Baukosten der KG 473 und 620 netto nach DIN 276-1 2018-12 (gem. Kostenfeststellung): mind. EUR 8.000.000 (netto) - Leistungserbringung: Fertigstellung innerhalb der letzten 5 Jahre vor Abgabe des Teilnahmeantrags ("Leistungserbringung" wird konkretisiert als die Ausführung wesentlicher Teile der Leistung einschließlich der Abnahme) Hierfür sind die Formblätter "Unternehmensreferenzen - Teilnahmephase (Mindestreferenz 1)" und "Unternehmensreferenzen - Teilnahmephase (Mindestreferenz 2)" sowie eine eigene Unterlage (je Referenz maximal 2 DIN A4-Seiten, Schriftgröße 12, Zeilenabstand 1,5) einzureichen. Gegenstand dieser Unterlage kann insbesondere die Darstellung derjenigen Angaben sein, die für den Erhalt der Zusatzpunkte erforderlich sind. Die Darstellung muss zudem jeweils folgende Angaben enthalten: - Angabe des Auftraggebers unter namentlicher Nennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse, - Angabe des Zeitraums der erbrachten Leistungen, - Kurzbeschreibung des Projekts (einschließlich Bettenanzahl, Versorgungsstufe und wesentlicher Funktionsbereiche), - Kurzbeschreibung der vom Bewerber erbrachten Leistungen, - Angabe der anrechenbaren Kosten bzw. Investitionskosten der medizintechnischen Ausstattung, - Angabe der Bauwerkskosten einschließlich der Kostengruppen nach DIN 276 (KG 300, 400 und 600), - Angabe der bearbeiteten Leistungsphasen, - Angabe des Leistungsumfangs (z.B. OP-Bereich, Intensivstation, ZNA, Radiologie, Herzkatheterlabor, Laborbereiche, insbesondere auch

Angabe der festverbauten Medizintechnik-Geräte). Für jede diese Mindestanforderungen erfüllende Referenz erhält der Bewerber 5 Punkte. Es werden maximal fünf Referenzen gewertet. Für jede dieser Referenzen können folgende Zusatzpunkte erzielt werden: Referenzobjekt umfasste ein Investitionsvolumen für die medizintechnische Ausstattung von mindestens 20 Mio. EUR: 2 Punkte Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich OP-Zentrum größer 8 Säle: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Geburtshilfe / Neonatologie: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Zentrale Notaufnahme / Integriertes Notfallzentrum: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Transfusionsmedizin: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich SDS-Station (Same-Day-Surgery): 1 Punkt Referenzobjekt umfasste die Bearbeitung der Planung im Bestand: 2 Punkte Referenzobjekt umfasste ein Betriebsorganisationskonzept: 2 Punkte Je Referenz können somit maximal 11 Zusatzpunkte erzielt werden. Bei maximal fünf bewerteten Referenzen ergibt dies eine mögliche maximale Gesamtpunktzahl je Bewerber von 80 Punkten. Erreichen mehrere Bewerber nach Anwendung der Auswahlkriterien die gleiche Punktzahl, entscheidet das Los (§ 75 Abs. 6 VgV).

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 80,00

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Die Kommunikation erfolgt über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform. Über dieses Postfach werden auch verfahrenserhebliche Erklärungen abgegeben.

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Der Auftraggeber behält sich vor, den betreffenden Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende,

unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheit gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

Regisztrációs szám: DE814063638

Város: Köln

Irányítószám: 51067

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabe@zirngibl.de

Telefonszám: 030 8803310

Internetcím: <https://www.kliniken-koeln.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland

Regisztrációs szám: 05315-03002-81

Város: Köln

Irányítószám: 50606

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

5a520318-3a3d-4762-8b69-09a27f5cfe25-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Die Mindestanforderungen der Eignungskriterien

"Mindestumsatz" und "Mindestmitarbeiterzahl" wurden auf 5.000.000 Euro und auf 10 technische Mitarbeiter im Bereich der Medizintechnikplanung und -ausführung herabgesenkt.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 28/08/2026

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 57cee25e-32c0-43e0-b857-fc04777d31d3 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 28/08/2026 14:32:31 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 599439-2026

HL S kiadás száma: 167/2026

A közzététel dátuma: 31/08/2026